



my  
machine



NESPRESSO®

奈斯派索，一个一如既往地制作着醇美的意式浓缩咖啡的独特系统。

所有的奈斯派索咖啡机均配有此独特的萃取系统以保证19巴的萃取压力。咖啡机的每一个工作参数均通过精确的计算设定，从而保证将每一颗优选咖啡的香氛均萃取出来，给咖啡带来完整的主体并创造出极其浓厚和细腻的油沫。

INISSIA D40\_05.2013

## 内容

 说明书属于咖啡机的一部。在开始使用咖啡机前，请仔细阅读使用说明书和安全指南。

安全预防指引 .....	41	请联系奈斯派索用户俱乐部 .....	54
概览 .....	43	废物处理及环境保护 .....	54
规格 .....	43	生态环境 .....	55
省电模式 .....	44	保修 .....	56
首次使用或经长期停用 .....	45		
制作咖啡 .....	46		
预设杯量 .....	47		
将长时间不使用，防结霜或维修前需清空机器 .....	48		
恢复出厂设置 .....	49		
除垢 .....	50		
清洁 .....	52		
故障排除 .....	53		

# 安全预防指引



**⚠ 注意:** 安全预防指引是咖啡机的一部分。首次使用咖啡机前请仔细阅读安全预防指引。并将其保存于您可以找到的地方以便于以后的阅读。

**⚠ 注意:** 此标志表示需要参考安全预防指引以避免任何伤害和损坏的发生。

**📌 提示:** 此标志表示请根据指示正确、安全的使用咖啡机。

- 请根据本说明书的指引使用咖啡机。
- 除指定用途以外，切勿用于其他用途。
- 咖啡机只适合在室内或温差不大的环境使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方，可以被水溅到的地方及潮湿的地方。
- 本咖啡机是为了家庭使用和类似的应用而设计，如：商店里的员工餐厅，办公室和其他工作环境，乡村酒店，各类酒店

房间，汽车旅馆，私人驿站环境或其他住宅类型的环境供客人使用。

- 本产品不适合由8岁或以下儿童使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。儿童只有在成年人监督下才可清洁和保养本产品。
- 将本产品 and 电源线放在8岁或以下儿童接触不到的地方。
- 本产品不适合由肢体不健全、感觉和精神上有障碍或缺乏经验和知识的人使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 由于任何用于商业用途、非适当处理或使用、或因用作其它用途导致损坏、操作错误、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明操作而导致的本产品的任何损坏，生产商不负责提供保修。

**避免发生致命触电及火灾。**

- 在紧急情况下：请立即拔下电源插头。
- 仅将咖啡机连接到合适的、方便的且有接地保护的插座上。确保电源的电压与指定的电压相同。使用错误的电源导致的损坏不在保修范围内。

**咖啡机只有在安装好后才可以连接电源。**

- 避免电源线受到尖锐物体的损坏，同时切勿夹紧或悬挂电源线。
- 保持电源线远离热源和潮湿环境。
- 如果电源线受损，必须送回厂家或服务商或者具有类似认可资质的人来维修。以防止任何安全方面的风险。
- 如果电源线已经受损，切勿使用和操作咖啡机。
- 请把咖啡机送到奈斯派索俱乐部或奈斯派索授权方。
- 如果需要延长电源线，只能选用导体截面至少1.5平方毫米或与电源相匹配的带有接地保护

的导线。

- 为避免严重损坏，切勿把机器放置于散热器、火炉，烤箱，明火炉或类似电器表面。
- 将咖啡机放置在平稳和平整的平面上。该平面必须耐热防水，如咖啡、除垢剂或类似物质。
- 长时间不使用咖啡机请拔下电源插头。断开电源连接时，请拔出插头且不要拉电线，否则电线会被损坏。
- 清洁设备前将电源线拔掉并让咖啡机冷却。
- 不要用湿手触摸电源线。
- 不要把机器全部或部分放在水中或其他液体中。
- 不要把机器全部或部分放在洗碗机内。
- 电和水接触非常危险可能导致致命的触电。
- 不要拆开咖啡机，有触电危险。
- 不要往机器开孔内部放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。

# 安全预防指引

## 在操作机器时避免可能的伤害。

- 切勿让咖啡机在无人看守时运作。
- 设备不能正常工作时请停止使用。立即将电源插头拔下。联系奈斯派索用户俱乐部或授权方进行测试，维修或调整。
- 使用已经损坏的设备可能导致触电，灼伤或火灾。
- 在操作过程中始终关闭手柄。避免烫伤。
- 不要把手指放在咖啡出口下方，避免烫伤。
- 不要把手指放在胶囊轴和胶囊仓内。有受伤危险！
- 胶囊如果没有被内部的刀片刺破，水会从胶囊周围溢出可能损坏机器。
- 不要使用损坏的咖啡胶囊。如果胶囊被堵塞在机器内部，将机器电源关掉并拔掉电源。拨打奈斯派索用户俱乐部或授权方进行咨询。
- 在水箱中注入新鲜的饮用水。
- 如果将长时间不使用机器，应将水箱清空。
- 如果超过一个周末或两天未使

用机器，请换掉水箱中剩余的水。

- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备，以避免液体蔓延到机器周围。
- 不要使用强度大的清洗剂和溶剂清洗机器。用蘸有柔和清洗剂的湿布清洁机器表面。
- 只使用干净的清洁工具清洁机器。
- 打开包装后，请取下塑料薄膜。
- 奈斯派索咖啡机仅能与奈斯派索咖啡胶囊配套使用，奈斯派索咖啡胶囊可从奈斯派索俱乐部和奈斯派索授权方购买。只有奈斯派索咖啡机与奈斯派索胶囊配套使用，才能使奈斯派索的品质得以保证。
- 所有的奈斯派索电器均通过了严格的品质控制。生产商曾按随机抽样的形式在实际应用条件下对机器进行了可靠性测试。所以有些机器会有被用过的痕迹。
- 奈斯派索有权更改本说明书并不作任何通知。

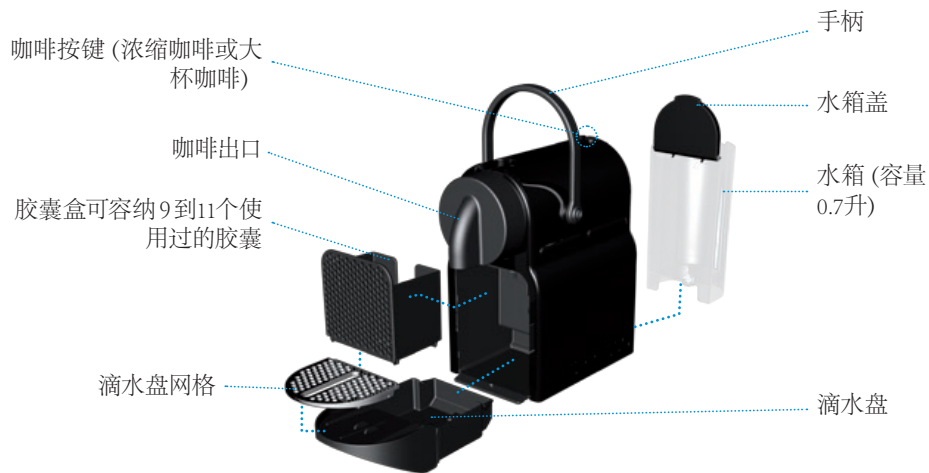
## 除水垢

- 正确的使用奈斯派索除垢剂可以使机器在整个使用寿命过程中一直呈现给您新机器的性能。请参考奈斯派索除垢剂套装内的使用手册正确进行除垢。

## 请保存此操作说明

并将本操作说明提供给下一位使用该机器的人。

可以从[nespresso.com](http://nespresso.com)获得本操作说明的PDF版本。



D40		INISSIA	
		12 cm	23 cm 32.1 cm
	CN: 220 V, 50 Hz, 1200 W		
<b>P</b>	最大压强19巴		
	2.4 kg		
	0.7 L		

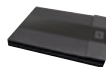
## 包装内容



咖啡机



奈斯派索优选咖啡品尝套装



欢迎加入奈斯派索资料夹

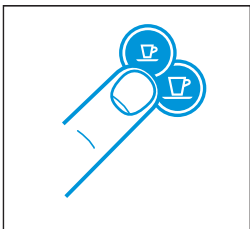


使用指南

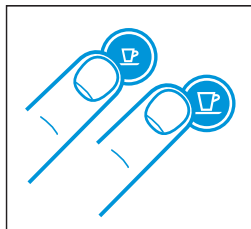


## 省电模式

本咖啡机具有省电模式，9分钟后会自动进入省电模式。

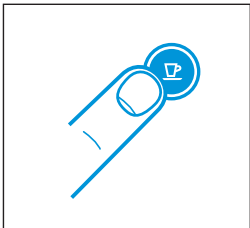


机器进入省电模式后，按下任意咖啡键可以重新启动咖啡机。



欲在机器进入省电状态前关闭机器电源，同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按键。

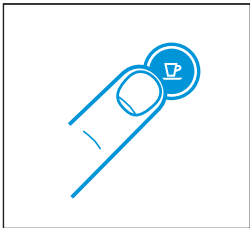
### 更改设置



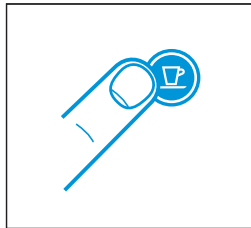
1. 在关机的状态，持续按着浓缩咖啡按钮3秒钟。



2. 浓缩咖啡按钮将闪烁并显示目前的设置。



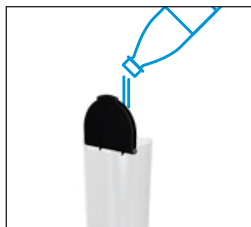
3. 按下浓缩咖啡按钮更改当前设置：按一次，设定9分钟后自动进入省电状态；按两次，设定30分钟后自动进入省电状态。



4. 持续按着大杯咖啡按钮3秒，即退出省电模式。

# 首次使用或经长期停用

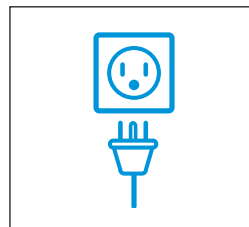
⚠ 注意: 请先仔细阅读安全预防指引以防止因使用不当导致的触电和火灾的危险。



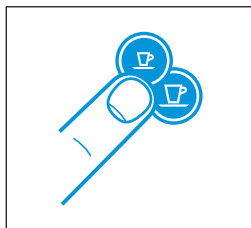
1. 注入饮用水前, 冲洗水箱。



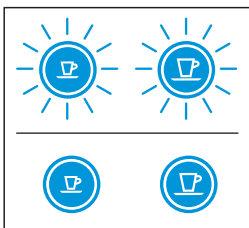
2. 在咖啡出口下方放置一个容器 (容积至少为1升)。



3. 将咖啡机连上电源。

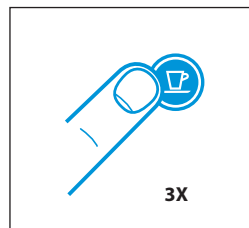


4. 按下浓缩咖啡或大杯咖啡按钮, 启动咖啡机。



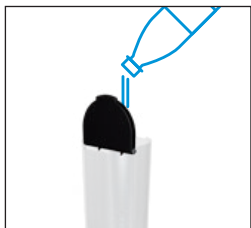
按钮同时闪烁:  
加热中 (25秒)

闪烁停止:  
可以使用

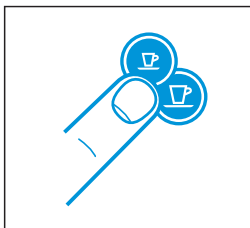


5. 按下大杯咖啡按钮以冲洗机器。重复3次本操作。

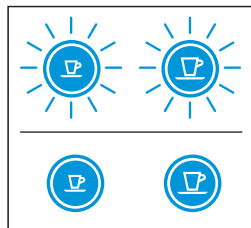
# 制备咖啡



1. 冲洗水箱后, 在水箱中注入饮用水。



2. 按下浓缩咖啡或大杯咖啡按键以启动咖啡机。



按键同时闪烁:  
加热中 (25秒)

闪烁停止:  
可以使用



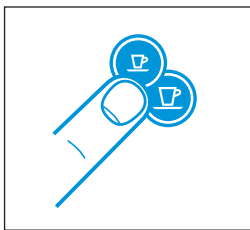
3. 抬起操作手柄, 放入一个 Nespresso 咖啡胶囊。

**⚠ 注意:** 操作中, 切勿提起操作手柄。请参阅安全操作指引, 以免在操作咖啡机时受伤。

**ℹ 提示:** 您也可以在加热过程中按下咖啡按钮, 咖啡机将于加热完成后自动萃取咖啡。



4. 关闭操作手柄, 并在咖啡出口处放置一个咖啡杯。



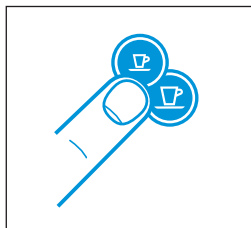
5. 按下浓缩咖啡 (40ml) 或大杯咖啡 (110ml) 按键来开始萃取咖啡。咖啡在到达指定杯量后会自动停止。欲停止咖啡流出或添加咖啡, 可再按一次咖啡按键。



6. 移开咖啡杯。提起并关闭操作手柄, 推出用过的咖啡胶囊, 使其落入胶囊盒中。



# 预设杯量



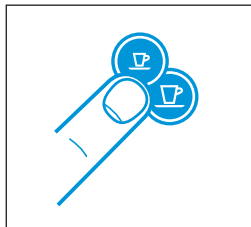
1. 启动咖啡机，并等待咖啡机进入待用状态（按键停止闪烁）。



2. 在水箱中注入饮用水，并放入一颗Nespresso 咖啡胶囊。

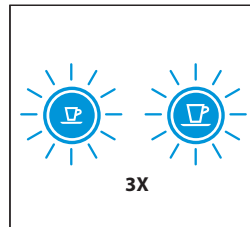


3. 在咖啡出口处放置一个咖啡杯。



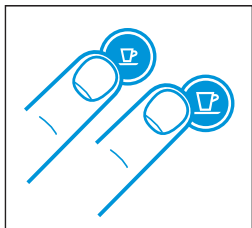
4. 持续按下浓缩咖啡或大杯咖啡按键。

5. 待到获得理想的水位，即可松开按键。



6. 杯量位置已经被设定。

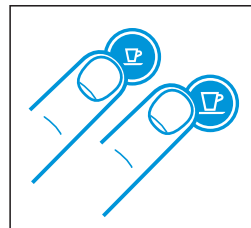
# 将长时间不使用，防结霜或维修前需清空机器



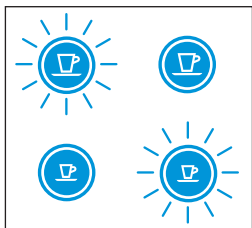
1. 欲进入清水模式，首先需同时按下浓缩咖啡及大杯咖啡按键来关闭机器电源。



2. 移除水箱并抬起手柄。



3. 同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按键3秒钟。



两个LED指示灯会交替闪烁。

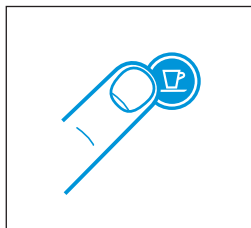


4. 关闭手柄。

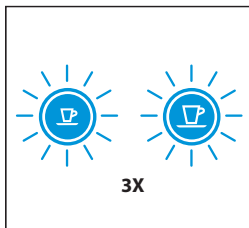
5. 咖啡机会自动关机。

6. 清空和清洁胶囊盒及滴水盘。

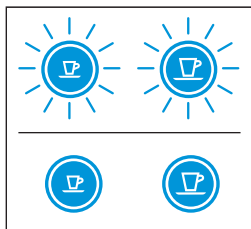
# 恢复出厂设置



1. 机器在关机的状态下，持续按下大杯咖啡按键5秒钟。



2. LED指示灯将会快速闪烁3次，确认咖啡机已经恢复出厂设置。



3. LED指示灯会继续正常闪烁表示正在加热，直到加热完成。

指示灯停止闪烁：  
咖啡机可供使用

## 出厂设置

浓缩咖啡: 40 ml

大杯咖啡: 110 ml

省电模式: 9分钟。

# 除垢

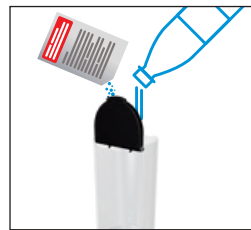
**提示:** 除垢过程大约需要15分钟



1. 抬起手柄推出咖啡胶囊, 然后关闭手柄。



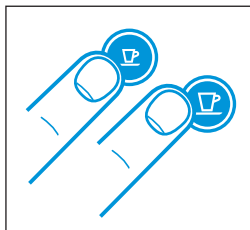
2. 将滴水盘和胶囊盒清空。



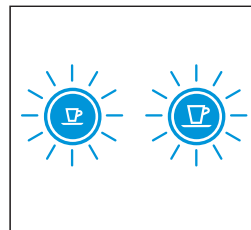
3. 在水箱中注入0.5升饮用水, 并加入一份奈斯派索除垢剂。



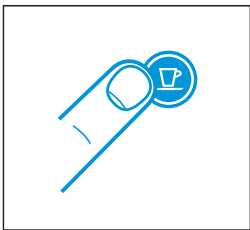
4. 在咖啡出口下方放置一个容器 (容积至少为1升)。



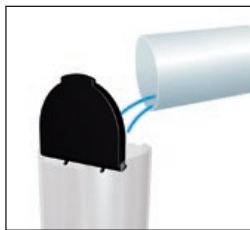
5. 在开机状态下, 同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按键3秒钟, 即可进入除垢模式。



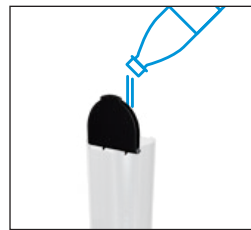
两个LED指示灯均闪烁。



6. 按下大杯咖啡按键, 直到水箱被清空。

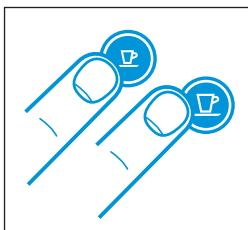


7. 将容器中收集的用过的除垢液注入水箱中, 重复步骤4和步骤6。

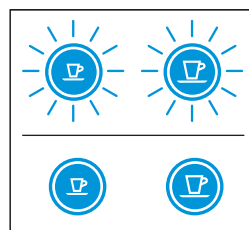


8. 清空并冲洗水箱, 将饮用水注入水箱中。

9. 重复步骤4和步骤6以清洗机器, 重复本步骤2次。



10. 退出除垢模式时, 同时按下浓缩咖啡和大杯咖啡按钮3秒钟。



按键同时闪烁:  
加热中 (25秒)

11. 咖啡机可以正常使用了。

闪烁停止:  
可以使用

**⚠ 注意:** 该除垢剂溶液是有害的。请避免接触眼睛和皮肤表面。请通过奈斯派索用户俱乐部购买除垢剂套装, 切勿使用其它除垢剂套装以防止损害您的机器。下表注明了最佳除垢频率和水的硬度的关系, 可根据本建议对机器进行除垢。对于任何关于除垢的问题, 请联系奈斯派索用户俱乐部。

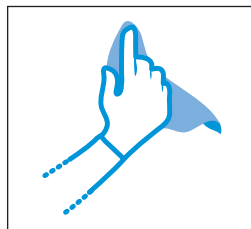
水的硬度:		除垢时间:		fH	法国度
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Cups, (40 ml)	dH	德国度
36	20	360 mg/l	1000	CaCO <sub>3</sub>	碳酸钙
18	10	180 mg/l	2000		
0	0	0 mg/l	4000		



## 警告

**有触电和火灾的危险。**

不要把设备全部或部分放在水中或其他液体中。清洁前须确保咖啡机已经断电。不要使用强度大的清洗剂和溶剂清洗机器。不应使用锋利的物品、刷子或尖锐的工具清洁机器。不可用洗碗机清洗。



用蘸有柔和清洗剂的湿布清洁机器表面。



可拆卸配件可在拆卸后清洗。

指示灯不亮。	→ 检查供电, 插头, 电压和保险丝。有问题时, 请致电奈斯派索用户俱乐部。
没有咖啡或水流出。	→ 首次使用: 请按照使用说明书第45页的内容, 在水箱中加入低于 55°C 的温水冲洗设备。 → 水箱已空。在水箱中注入饮用水。 → 必要时除垢, 参见除垢部分。
咖啡流出速度很慢。	→ 咖啡流速与咖啡种类有关。 → 必要时除垢, 参见除垢部分。
咖啡不够热。	→ 预热咖啡杯。 → 必要时除垢。
胶囊区域漏水 (胶囊盒中有水) 。	→ 正确放置胶囊。如果有洩漏, 请致电奈斯派索用户俱乐部。
不规则闪烁。	→ 将咖啡机送去修理或请致电奈斯派索用户俱乐部。
不出咖啡, 只有水流出 (咖啡胶囊已经放入) 。	→ 如果有任何问题, 请致电奈斯派索用户俱乐部。

# 请联系奈斯派索用户俱乐部

---

如果您需要任何额外的信息, 遇到任何问题或寻求建议, 请拨打奈斯派索用户俱乐部电话或奈斯派索授权方。离您最近的奈斯派索俱乐部或授权方的联系方式可在您机器包装箱内的“欢迎加入奈斯派索”文件夹中或 [nespresso.com](http://nespresso.com) 中找到。

## 废物处理及环境保护

---

本机器依从欧盟的法规EU Directive 2002/96/EC。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料, 这些材料可以被回收再利用。分开存储剩余的废弃的材料和可回收的材料。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得废物处理的信息。





我们承诺采购高质量的咖啡, 并且这些咖啡的种植都尊重环境以及农社组织的要求。  
自 2003 年以来, 我们一直与雨林联盟共同合作发展奈斯派索咖啡AAA级可持续发展品质计划。



我们选择铝作为胶囊的包装材料, 因为它可以保护奈斯派索优选咖啡及其特有的香味。  
铝也可以在不失去任何质量的情况下无限循环。



奈斯派索承诺设计并制造创新的, 高品质, 友好用户界面的咖啡机。  
现在正在新的和未来的咖啡机系列中加入了环保设计。



INISSIA D40  
BY *NESPRESSO*



NES-432001-20032-2